



ReSound GN

ReSound LiNX Quattro™

Bruksanvisning

I-Örat hörapparater

GN Making Life Sound Better

Information om hörapparaterna

Vänster hörapparat		Höger hörapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modellnummer		Modellnummer	
Batterityp	☐ CIC storlek 10A ☐ ITE storlek 13 ☐ ITC, ITE storlek 312 ☐ MIH storlek 13 ☐ MIH storlek 312		

Program	Ljudindikation	Beskrivning
1	En kort ljudsignal	
2	Två korta ljudsignaler	
3	Tre korta ljudsignaler	
4	Fyra korta ljudsignaler	

Innehåll

Inledning	5
Dina hörapparater	6
Så förbereder du hörapparaterna för användning	9
Så sätter du i hörapparaterna	12
Så tar du ut hörapparaterna	14
Så använder du hörapparaterna	15
Avancerade funktioner	20
Så rengör och sköter du hörapparaterna	26
Trådlösa tillbehör	29
Tinnitusbehandling	31
Allmänna varningar	41

Felsökning	44
Varning till audionomer (Endast USA)	46
Gällande föreskrifter	49
Varianter av hörapparater	55
Ytterligare information	57

Inledning

Tack för att du har valt våra hörapparater. Vi rekommenderar att du använder hörapparaterna dagligen för att kunna få bättre nytta av dem.

OBS! Läs denna säkerhetsinformation noggrant innan du börjar använda fjärrkontrollen:

Avsedd användning

Traditionella hörapparater för ljudöverföring via luften är bärbara ljudförstärkande enheter som används för att kompensera för nedsatt hörsel. Den grundläggande funktionsprincipen i en hörapparat är att ta emot, förstärka och överföra ljud till trumhinnan hos en person med hörselnedsättning.

Dina hörapparater är specialanpassade.

Denna hörapparat är avsedd för brukare som är äldre än 12 år.

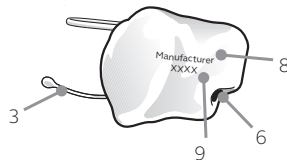
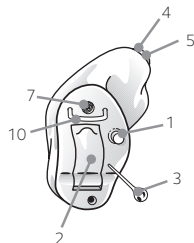
För enheter med Tinnitus Sound Generator:

Tinnitus Sound Generator är en funktion i hörapparaten som genererar ljud som används för att hjälpa patienter som lider av tinnitus. Målgruppen är primärt vuxna över 18 år. Barn över 12 år kan också använda produkten.

Dina hörapparater

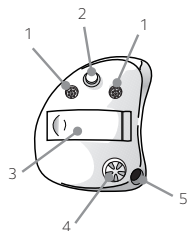
Din hörapparat – Completely In the Canal (CIC)

1. Programknapp (tillval)
2. Batterilucka och PÅ/AV-knapp
3. Utdragstråd (tillval)
4. Ljudöppning
5. Vaxfilter
6. Ventilation
7. Mikrofoningång
8. Tillverkare
9. Serienummer
10. Antenn



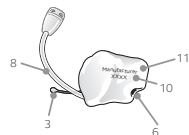
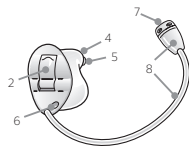
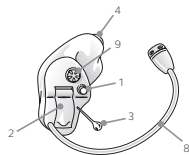
Din hörapparat – In the Canal (ITC)/In the Ear (ITE)

1. Mikrofoningångar
2. Programknapp (tillval)
3. Batterilucka
4. Volymkontroll (tillval)
5. Ventilation



Din hörapparat – MIH (Microphone-In-Helix)

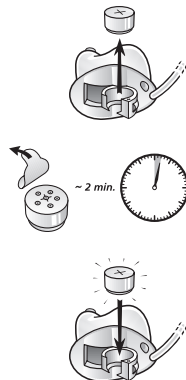
1. Programknapp (tillval)
2. Batterilucka/På-Av
3. Utdragstråd (tillval)
4. Ljudöppning
5. Vaxfilter
6. Ventilation
7. Mikrofoningång
8. Microphone In Helix ljudslang
9. Volymkontroll (tillval)
10. Serienummer
11. Tillverkare



Så förbereder du hörapparaterna för användning

Byta batteri

1. Öppna batteriluckan helt genom att använda fingrarna. Ta bort batteriet.
2. Förbered det nya batteriet. Ta bort skyddsfolien för att aktivera batteriet. Vänta två minuter innan du sätter i batteriet i hörapparaten.
3. Sätt i det nya batteriet med den positiva sidan i korrekt position. Sätt alltid i batteriet i batteriluckan, aldrig direkt i hörapparaten. Stäng batteriluckan försiktigt.



OBS! Stäng av hörapparaterna när du inte använder dem för att spara batterier.

Stäng av apparaten på natten och öppna batteriluckan helt för att låta fukt i hörapparaten

avdunsta. Detta ökar hörapparatens livslängd.

Om den trådlösa anslutningen till andra apparater bryts ofta bör du kontakta din audionom.

Ha alltid reservbatterier till hands.

Batterivarning



WARNING: Batterier innehåller farliga ämnen och bör kasseras på ett sätt som inte skadar dig eller miljön. Obs!

1. Förvara batterier utom räckhåll för husdjur, barn och personer som är psykiskt funktionshindrade.
2. STOPPA INTE in batterier i munnen. Kontakta läkare omedelbart om ett batteri har svalts.
3. Försök inte att ladda batterier (zink-luftbatterier) som inte specifikt är laddningsbara eftersom de kan börja läcka eller explodera.
4. FÖRSÖK INTE att avyttra batterier genom att elda upp dem.
5. Förbrukade batterier är miljöfarliga. Kassera batterierna enligt gällande miljölagstiftning eller returnera dem till din audionom.



WARNING: Batterier kan läcka. Ta ur batterierna för att förhindra batteriläckage när hörapparaterna inte används under en längre tid.



WARNING: Om batterierna inte placeras korrekt kommer enheten inte att fungera och batterierna kan bli varma. Ta ut batterierna om detta händer.

Varning vid svagt batteri

När hörapparaternas batterier är svaga, minskas volymen och en signal hörs var 15:e minut till dess att batterierna är urladdade.

Varning vid svagt batteri endast vid anslutning till trådlösa tillbehör (valfritt)

Batterierna belastas mer när du använder funktioner som ljudstreaming från din iPhone eller streamar ljud från din TV med vår TV-/Audio Streamer. När batterierna börjar bli svaga, tappas först kontakten med de trådlösa tillbehören. Alla funktioner blir tillgängliga på nytt när du sätter i ett nytt batteri. Tabellen nedan visar vilka funktioner som påverkas när batterierna blir svaga.

Batterinivå	Signal	Hörapparat	Fjärrkontroll	Streaming
Fullt laddat		✓	✓	✓
Låg		✓	✓	x
Urladdat (byt batteri)		✓	x	x

Så sätter du i hörapparaterna

Så skiljer du på höger och vänster

Om du har två hörapparater är det viktigt att kunna skilja på vänster och höger hörapparat.

Din högra hörapparat har alltid en röd markering eller insats, medan din vänstra hörapparat har en blå markering eller insats.

Sätta i hörapparaterna

Sätta i Completely-In-The-Canal och In-The-Canal

1. Håll hörapparaten mellan tummen och pekfingeret.
2. För in spetsen (ljudöppningen) i hörselgången. Om en färgmarkering finns, måste den vara vänd uppåt. Vrid hörapparaten lätt bakåt och framåt så att den lägger sig bakom hudvecket vid hörselgången.
3. Sätt i hörapparaten i hörselgången. Det går lättare att sätta i hörapparaten om du öppnar och stänger munnen.



Prova olika metoder och se vilken som passar dig bäst. Med rätt placering kommer hörapparaten att sitta rätt och bekvämt.



OBS! Det kan vara enklare att sätta i hörapparaten om du försiktigt drar örat bakåt med den andra handen.

Sätta i MIH (Mic-In-Helix)

1. Håll hörapparaten med tummen och pekfingret.
2. För in spetsen (ljudöppningen) i hörselgången. Om en färgmarkering finns, måste den vara vänd uppåt.
3. Tryck och vrid varsamt in hörapparaten i hörselgången. Det går lättare att sätta i hörapparaten om du öppnar och stänger munnen.
4. Tryck försiktigt mikrofonen till rätta i vecket ovanför hörselgången och se till att ljudslangen sitter på plats.



Så tar du ut hörapparaterna

Ta ut hörapparaterna

Ta ut Mic-In-Helix (MIH) och Completely-In-Canal (CIC)

1. Ta tag i utdragstråden med tummen och pekfingeret och dra rakt ut.
2. Håll i kanten av hörapparaten med tummen och pekfingeret och dra ut samtidigt som du vrider handen lätt framåt.



Ta ut In-The-Canal (ITC)

1. Håll i kanten av hörapparaten med tummen och pekfingeret.
2. Dra utåt samtidigt som du vrider handen lätt framåt.



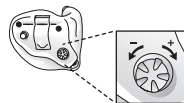
OBS! Försök aldrig att modifiera formen på hörapparaten eller ljudslangen.

Så använder du hörapparaterna

Hantering av hörapparaten

Med volymkontrollen (om hörapparaten har en sådan) kan du justera volymen efter egen smak.

1. Öka volymen genom att vrida volymkontrollen uppåt (+).
2. Minska volymen genom att vrida volymkontrollen nedåt (-).



När du ändrar volymen hörs en ljudsignal. När du når den övre eller nedre volymgränsen hörs en låg ljudsignal.



OBS! Om du har två hörapparater med synkroniserad volymkontroll aktiverad, kommer volymändringar som görs på en hörapparat automatiskt att repeteras på den andra apparaten. När du ändrar volymen på en av hörapparaterna hörs en eller flera ljudsignaler. En ljudsignal hörs kort därefter i den andra hörapparaten.

Om hörapparaterna har stöd för trådlös fjärrkontroll kan du använda fjärrkontrollen eller smartphone-appen för att bland annat justera volymen.

Programknapp (tillval)

Din hörapparat är försedd med en programknapp som gör att du kan använda upp till fyra olika program. Listan på sidan 2 visar vilka program som har aktiverats.

1. Tryck på programknappen för att växla mellan olika program.
2. Du kommer då att höra ett eller flera pip. Antalet pip indikerar vilket program du valt (ett pip=program 1, två pip=program 2 osv).
3. När du stänger av hörapparaterna och sedan slår på dem återgår de alltid till standardinställningen (program 1 och förinställd volym).



OBS! Om du har två hörapparater med synkroniserad programknapp aktiverad, kommer programändringar som görs på en hörapparat automatiskt att repeteras på den andra apparaten. Samma antal ljudsignaler hörs kort därefter i den andra hörapparaten. Den synkroniserade programknappen kan även konfigureras så att en knapptryckning på ena sidan minskar volymen och en knapptryckning på andra sidan ökar volymen. Volymändringen på ena hörapparaten repeteras på den andra hörapparaten så att nivåerna alltid stämmer överens.

Telefonanvändning

Du kan använda telefonen som vanligt med din hörapparat. Däremot kan det krävas lite övning för att hitta den optimala positionen för telefonsamtal.

Följande tips kan vara till nytta:

1. Beroende på din anpassning och hörselnedsättning, håll telefonluren mot hörselgången eller nära hörapparatens mikrofon enligt bilden.
2. Om återkoppling uppstår kan det hjälpa att hålla telefonen i samma position några sekunder eftersom hörapparaten kan ha en funktion som motverkar återkoppling.
3. Att hålla telefonen i bit ifrån örat kan också stoppa återkoppling.



OBS! Din audionom kan aktivera program som är anpassade för telefon, beroende på just dina behov.

Använda hörapparaterna med iPhone, iPad och iPod touch (valfritt)

Hörapparaterna är certifierade för användning med iPhone, iPad och iPod touch för direkt ljudstreaming och kontroll från dessa enheter.



OBS! För hjälp med parkoppling och användning av dessa produkter med dina hörapparater, vänligen kontakta din audionom.

Avsedd användning av smartphone-appar

Smartphone-appar är bara avsedda att användas med dina trådlösa hörapparater. Smartphone-appar sänder och tar emot signaler från de trådlösa hörapparaterna via smartphones för vilka apparna är utvecklade. Användning med smartphone-appar:

- Meddelanden om uppdateringar ska inte inaktiveras och vi rekommenderar att du installerar alla uppdateringar för att säkerställa att appen fungerar korrekt och är uppdaterad.
- Appen får bara användas med enheter för vilka den är avsedd och tillverkaren åtar sig inte något ansvar om appen används med andra enheter.
- Om du behöver en utskriven version av en bruksanvisning för en smartphone-app ska du kontakta kundtjänst.

Mobiltelefoner

Din hörapparat är uppfyller de stränga IEC-kraven. Eventuella störningar kan bero på din mobiltelefons egenskaper eller din mobiloperatör.



OBS! Om det är svårt att kommunicera via din mobiltelefon kan din audionom ge dig råd om ytterligare trådlösa tillbehör för dessa situationer.

Avancerade funktioner

Phone Now

Genom att montera en magnet på telefonluren växlar dina hörapparater automatiskt till telefonprogrammet när luren hålls nära örat. När telefonluren flyttas bort från örat återgår hörapparaten automatiskt till det föregående lyssningsprogrammet.



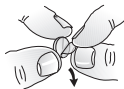
OBS! Be din audionom aktivera Phone Now som ett av dina program.

Fästa Phone Now-magneten

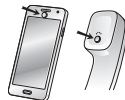
Placera Phone Now-magneten på din telefonlur för att använda Phone Now-funktionen. Placera magneterna så här:



1. Rengör telefonen noggrant.



2. Ta av skyddsfolien från magneten.



3. Fäst magneten.



OBS! Om du inte är nöjd med styrkan på Phone Now, kan du flytta magneten eller montera ytterligare magneter.

Rengör telefonen/mobiltelefonen med ett rekommenderat rengöringsmedel innan du fäster magneten.

Så använder du Phone Now

1. Håll telefonen mot örat som vanligt.
2. När du hör en kort signal/melodi är telefonprogrammet aktivt.



OBS! Du kan behöva flytta telefonluren en aning för att hitta bästa läge för pålitlig Phone Now-aktivering och goda lyssningsförhållanden i telefonen.

Om dina hörapparater använder funktionen Comfort Phone, minskas automatisk volymen i den andra hörapparaten.

Be din audionom aktivera Phone Now som ett av dina program.

Täck inte för högtalaröppningen med magneten.

Om programmet inte fungerar tillfredsställande kan det hjälpa med att flytta magneten något.

Om hörapparaterna inte växlar till telefonprogrammet varje gång du använder luren, kan du flytta magneten eller lägga till ytterligare magneter.

Använd endast rekommenderade rengöringsmedel.



Phone Now varningar

1. ATT SVÄLJA MAGNETER KAN VARA SKADLIGT, UPPSÖK LÄKARE OMEDELBART.
2. Förvara magneter utom räckhåll för barn, husdjur och psykiskt funktionshindrade personer. Att svälja magneter kan vara skadligt, uppsök läkare omedelbart.
3. Magneten kan påverka medicinsk utrustning och elektroniska system. Tillverkare av utrustning som är känslig för magnetfält (t.ex. pacemakers) bör kunna informera om lämpliga säkerhetsåtgärder när hörapparaten och magneten används i närheten av den aktuella medicinska utrustningen eller elektroniska systemet. Om tillverkaren inte har några säkerhetsanvisningar rekommenderar vi att magneten eller den magnetutrustade telefonen hålls minst 30 cm från magnetiskt känsliga enheter (t.ex. pacemakers).

Flygplansläge (tillval)

Du kan aktivera flygplansläge på dina hörapparater via din smartphone eller fjärrkontrollen. På vissa platser måste du stänga av all trådlös kommunikation.



Ombord på flygplan och i områden där utsändning av radiosignaler inte är tillåten rekommenderas den trådlösa funktionen att inaktiveras.

Gör så här för att tillfälligt stänga av trådlösa funktioner:

1. För varje hörapparat: öppna och stäng (öppna-stäng, öppna stäng, öppna-stäng) batteriluckan tre gånger inom 10 sekunder.
2. Dubbla ljudsignaler i 10 sekunder ( osv.) indikerar att hörapparaten är i flygplansläge.

Gör så här för att aktivera trådlösa funktioner:

1. För varje hörapparat: öppna och stäng batteriluckan en gång.
2. Den trådlösa funktionen är aktiv efter 10 sekunder.



OBS! Båda hörapparater måste sättas i flygplansläge, även med synkronisering aktiverat.

Det är viktigt att vänta i ytterligare femton sekunder efter att den trådlösa funktionaliteten är aktiverad innan du öppnar och stänger batteriluckan. Flygplansläge förblir aktivt om du öppnar och stänger batteriluckan under denna 15-sekundersperiod.

Använda hörapparaterna med smartphone-appar (valfritt)

Våra smartphone-appar är bara avsedda att användas med våra trådlösa hörapparater. Smartphone-appar sänder och tar emot signaler från de trådlösa hörapparaterna via

smartphones.

- Stäng inte av aviseringar från appen.
- Se till att hålla appen uppdaterad för att säkerställa god funktionalitet.
- Använd endast appen med hörapparater från samma tillverkare. Vi åtar oss inget ansvar om appen används med andra hörapparater.
- Om du behöver en utskriven version av bruksanvisningen för smartphone-appar ska du gå till vår webbplats



OBS! För hjälp med parkoppling och användning av dessa produkter med dina hörapparater, vänligen kontakta din audionom eller besök supportsidan.



OBS! Om du har en Android™ smartphone med Bluetooth® kan du ringa och ta emot samtal om du använder ReSound Phone Clip+.

ReSound Assist(valfritt)

Om du skaffar tilläggstjänsten ReSound Assist för dina hörapparater, kan du låta din audionom justera hörapparaternas inställningar på distans – det enda du behöver är en smartphone med internetanslutning. Detta erbjuder oslagbar frihet och flexibilitet:

1. Begär fjärrassistans för justering av hörapparaterna.

2. Håll hörapparaterna aktuella med den senaste programvaran för att garantera optimal funktionalitet.



OBS! Dina hörapparater stängs av under installation och uppdatering.

För optimal funktionalitet ska hörapparaterna vara anslutna till appen ReSound Smart 3D och vara placerade intill din iPhone, iPad, iPod touch eller Android-mobil innan ändringarna tillämpas.

Denna tjänst fungerar endast om din smarta enhet har internetanslutning.

Din audionom kan ge dig information om denna funktion och hur den fungerar med ReSound Smart 3D-appen.



Så rengör och sköter du hörapparaterna

Dagligt underhåll



OBS! Det är viktigt att hålla din hörapparat ren och torr. Rengör hörapparaterna dagligen med en mjuk trasa eller servett. Om hörapparaten har varit utsatt för hög luftfuktighet eller svett, lägg den i en torkburk över natten.

Så byter du vaxfilter

I-örat hörapparater har oftast ett vaxfilter som skyddar hörapparaten mot vax och fukt. Du bör byta ut detta vid behov.

Byte av HF3 vaxfilter

1. Borsta rent runt hörtelefonen samtidigt som den pekar nedåt.
2. För verktyget under det gamla vaxfiltret och skruva medurs.
3. Dra försiktigt ut det.
4. Släng det gamla filtret i facket som finns i vaxfilterkitet genom att pressa det in mot mitten, dra det till slutet av facket och dra tills filtret är slängt.
5. Vrid runt verktyget tills du hittar ett nytt filter och tryck in spetsen på verktyget i det nya filtret.
6. Dra ut verktyget med det nya filtret ur snurran.

7. För in det nya filtret i ljudöppningen.
8. Pressa det nya filtret in i öppningen och lirka samtidigt fram och tillbaka så att det hamnar på plats.

Byte av Cerustop (vita) vaxfilter

1. Ta bort det gamla vaxfiltret genom att föra in den trubbiga änden av verktyget (änden utan filter) i det använda vaxfiltret i hörapparaten så att verktygets skaft vidrör vaxfiltrets ytterkant. Dra långsamt vaxfiltret rakt utåt.
2. Sätt i det nya vaxfiltret genom att försiktigt pressa den motsatta delen av verktyget (änden med det nya filtret) rakt in i ljudöppningen så att ytterkanten ligger tätt mot hörtelefonen. Dra verktyget rakt utåt. Det nya vaxfiltret kommer att sitta på plats.



OBS! Tryck på det nya vaxfiltret med den platta sidan av verktyget för att försäkra dig om att vaxfiltret sitter korrekt.

Om en annan typ av vaxfilter används i din hörapparat, eller om det inte finns något vaxfilter i din hörapparat kan du kontakta din audionom för mer information.



OBS! Använd endast originaldelar från tillverkaren t.ex. vaxfilter.

Skötsel och underhåll

Följ instruktionerna nedan för att öka livslängden på dina hörapparater.

1. Håll hörapparaterna rena och torra.
2. Öppna batteriluckan för att låta hörapparaterna torka när du inte bär dem.
3. Torka av hörapparaterna med en mjuk trasa för att avlägsna fett och fukt efter användning.
4. Bär inte hörapparaterna när du applicerar kosmetika, parfym, rakvatten, hårspray, solskyddskräm eller liknande. Dessa produkter kan missfärga hörapparaterna eller tränga in i dem och orsaka skador.
5. Sänk inte ned hörapparaterna i vätska av något slag.
6. Utsätt inte hörapparaterna för höga temperaturer och direkt solljus. Värme kan deformera insatsen, skada elektroniken och beläggningen.
7. Bär inte hörapparaterna när du simmar, duschar eller badar bastu.

Trådlösa tillbehör

Trådlösa tillbehör

ReSoundtrådlösa ekosystem erbjuder ett komplett utbud av trådlösa tillbehör för sömlös integrering. De ger möjlighet att kontrollera och streama högklassigt stereoljud och tal direkt till hörapparaterna.

Se listan över tillgängliga trådlösa tillbehör nedan:

- Med **ReSound TV Streamer 2** kan du streama ljud från TV och andra ljudkällor direkt till hörapparaterna med den volym som passar dig.
- Med **ReSound Remote Control 2** kan du justera volymen eller stänga av hörapparaternas mikrofoner, byta program och få en bra överblick över alla inställningar på den tydliga skärmen.
- **ReSound Phone Clip+** streamar telefonsamtal och stereoljud direkt till båda hörapparaterna och fungerar samtidigt som en enkel fjärrkontroll.
- **ReSound Micro Mic** är en mikrofon som bärs på kroppen av personen som du vill kunna höra. Den ger dramatiskt förbättrad taluppfattning i bullriga miljöer.

- **ReSound Multi Mic** fungerar på samma sätt som **ReSound Micro Mic** men kan anslutas till teleslinga och FM-system och har en ljudingång (minijack) för streaming av ljud från en dator eller musikspelare.



OBS! Fråga din audionom för mer information om ReSound trådlösa tillbehör.

Vid användning av trådlösa enheter ska endast ReSound trådlösa tillbehör användas. Mer information finns i bruksanvisningen till motsvarande ReSound trådlöst tillbehör.

Tinnitusbehandling

Tinnitus Sound Generator modul

Dina hörapparater kan vara utrustade med Tinnitus Sound Generator (TSG) som används för tinnitusbehandlingsprogram för att hjälpa patienter som lider av tinnitus. TSG kan generera ljud anpassade till specifika terapeutiska behov och dina egna behov som bestämts av din audionom. Beroende på valt program och miljön som du befinner dig i kommer du ibland att höra ett kontinuerligt eller ett tilltagande/avtagande brusande ljud.

Indikation för användning av TSG (Endast USA)

Tinnitus Sound Generator är en funktion i hörapparaten som genererar ljud som används för att hjälpa patienter som lider av tinnitus. Målgruppen är primärt vuxna över 18 år. Barn över 5 år kan också använda produkten.

Tinnitus Sound Generator är en funktion avsedd för audionomer som behandlar patienter som lider av tinnitus såväl som vanligt förekommande hörselrubbningar. Anpassningen av Tinnitus Sound Generator måste utföras av en audionom som deltar i ett tinnitusbehandlingsprogram.

Bruksanvisning för TSG

Beskrivning av enheten

Tinnitus Sound Generator (TSG) är en funktion i hörapparaten som genererar ljud som används för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

Så här fungerar enheten

TSG genererar brus baserat på olika frekvenser och amplituder. Brussignalens nivå och frekvensegenskaper kan justeras för att passa behandlingen som bestämts av din audionom.

Din audionom kan modulera det genererade bruset för att göra ljudet behagligare. Ljudet kan exempelvis likna bruset från havsvågor.

Moduleringsnivå och -hastighet kan också konfigureras efter dina behov. Din audionom kan aktivera en funktion som gör det möjligt att välja fördefinierade simulerade naturljud, som exempelvis vågbrus eller rinnande vatten.

Om du har två trådlösa hörapparater med stöd för synkronisering kan funktionen aktiveras av din audionom. Då kommer Tinnitus Sound Generator att synkronisera ljudet i båda hörapparaterna.

Om du bara störs av tinnitus i tysta miljöer kan din audionom ställa in TSG så att den endast genererar brus i sådana miljöer. Den generella ljudnivån kan justeras via en volymkontroll. Din audionom kan hjälpa dig bedöma om du behöver en volymkontroll för brusgeneratoren.

På hörapparater med aktiverad synkronisering av inställningar kan din audionom även aktivera synkronisering av ljudmiljöinställningar så att ljudnivån i TSG automatiskt justeras simultant i båda hörapparaterna beroende på omgivningens ljudnivå. Om tinnitus-hörapparaten dessutom har en volymkontroll kan omgivningens ljudnivå som övervakas av hörapparaten och volymkontrollen användas simultant för att justera brusnivån i båda hörapparaterna.

Vetenskapliga koncept som utgör grunden för apparaten

TSG ger ljudstimulans med syfte att avleda uppmärksamheten från tinnitusljudet med ett neutralt ljud som är lätt att ignorera. Ljudstimulering är en vanlig form av behandling för tinnitus, t.ex. TRT-behandling (Tinnitus Retraining Therapy).

För att hjälpa med tillvänjningen måste ljudet vara hörbart. Den optimala ljudnivån i TSG bör därför vara inställd så att den blandas med tinnitusljudet, dvs. du bör kunna höra både tinnitusljudet såväl som det genererade bruset.

I det flesta fall kan TSG ställas in för att helt maskera tinnitusljudet vilket ger tillfällig lindring med hjälp av en behaglig och kontrollerbar ljudkälla.

TSGvolymkontroll

Audionomen ställer in brusgenerators ljudstyrka på en lagom nivå. När brusgeneratoren slås på kommer den att använda den optimala inställningen. Därför är det kanske inte nödvändigt att kunna reglera volymen (ljudstyrkan) manuellt. En volymkontroll ger däremot användaren

möjlighet att justera volymen, dvs. stimulansnivån, efter egen smak. Volymen på tinnitus brusgenerator kan endast justeras det intervall som angetts av audionomen.

Volymkontrollen är ett tillbehör till TSG som används för att reglera brusgeneratorns ljudstyrka.

Användning av TSG med smartphone-appar

Styrningen av tinnitus brusgenerator via hörapparatens tryckknappar kan kompletteras med trådlös styrning från en TSG-app på en smartphone eller mobilenhet. Denna funktion finns tillgänglig i hörapparater som stöds, när audionomen har aktiverat TSG-funktionen vid anpassningen av hörapparaten.



OBS! För att kunna använda smartphone-appar måste hörapparaten vara parkopplad med en smartphone eller mobilenhet.

Tekniska specifikationer

Signalbehandlingsteknik

Digital.

Tillgängliga ljud

Vitt brus som kan formas med följande konfigurationer: Det vita bruset kan moduleras i amplitud med ett dämpningsdjup på upp till 14 dB.

Högpasfilter	Lågpasfilter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz



Föreskriven användning av en hörapparat med Tinnitus Sound Generator

TSG ska användas enligt föreskrift från din audionom. För att undvika permanenta hörselskador beror den maximala dagliga användningen på ljudstyrkan på det genererade bruset.

Om TSG behöver justeras ska du kontakta din audionom.

Om du upplever biverkningar från brusgeneratorn som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska du sluta använda brusgeneratorn och rådgöra med din läkare/audionom.

Barn och personer som är funktionshindrade behöver hjälp av läkare, audiolog, audionom eller målsman för att sätta i och ta ur hörapparaten med TSG.

Viktig information till användare av brusgenerator

En brusgenerator är en elektronisk enhet som genererar brus med tillräcklig intensitet och bandbredd för att kunna avleda uppmärksamheten från tinnitusljudet i örat. Den används också som hjälpmedel för att höra externa ljud och röster.

God hälsopraxis kräver att en person med tinnitus genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före användning av en brusgenerator. Licensierade läkare som är specialiserade på örats sjukdomar kallas även audiologer.

God hälsopraxis är att en person med hörselnedsättning genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före köp av en hörapparat

Brusgeneratorn är ett hjälpmedel som används i samråd med läkare och/eller tinnitusbehandlingsprogram för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.



Tinnitus Sound Generator varningar

1. Brusgeneratorer bör endast användas enligt föreskrift från din audionom.

2. En brusgenerator är inte en leksak och ska hållas utom räckhåll för personer som kan skada sig själva (i synnerhet barn och djur).
3. Brusgeneratorer kan vara skadliga om de används felaktigt.



Tinnitus Sound Generator försiktighetsåtgärder

1. Om brukaren upplever biverkningar från brusgeneratoren som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska brukaren sluta använda brusgeneratoren och rådgöra med en läkare/audionom.
2. Avbryt användningen av brusgeneratoren och rådgör omedelbart med en legitimerad läkare om du upplever något av följande symptom:
 - a. Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat.
 - b. Det har runnit från örat under de senaste 90 dagarna.
 - c. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
 - d. Akut eller kronisk yrsel.
 - e. Ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna.

- f. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
 - g. Smärta eller obehag i örat.
3. Avbryt användningen av brusgeneratoren och rådgör omedelbart med en legitimerad läkare om du upplever förändrad uppfattning av tinnitus, obehag eller störningar av taluppfattningen medan du använder Tinnitus Sound Generator.
 4. Volymkontrollen till TSG används för att reglera brusgeneratorns ljudstyrka. För att förhindra att barn och funktionshindrade personer oavsiktligt ändrar volyminställningarna ska volymkontrollen konfigureras på så sätt att volymen bara kan minskas.
 5. Barn och personer med psykiska funktionshinder ska hållas under uppsikt när de använder hörapparat med TSG.
 6. Justering av inställningarna för Tinnitus Sound Generator via en smartphone-app bör endast utföras av förälder eller vårdnadshavare om brukaren är minderårig. Användning av ReSound Assist för fjärrjustering av tinnitus brusgenerator bör endast utföras av förälder eller vårdnadshavare om brukaren är minderårig.



Tinnitus Sound Generator varning till audionomer

Audionomer bör rekommendera blivande användare att kontakta legitimerad läkare (helst öronspecialist) innan brusgeneratoren skaffas.

Om audionomen genom att fråga, observera eller granska annan tillgänglig information om den blivande brukaren fastställer att denne uppvisar något/några av följande symptom:

1. Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat.
2. Det har runnit från örat under de senaste 90 dagarna.
3. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
4. Akut eller kronisk yrsel.
5. Ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna.
6. Audiometrisk luft-ben-differens som motsvarar eller är högre än 15 dB vid 500 Hertz (Hz), 1 000 och 2 000 Hz.
7. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
8. Smärta eller obehag i örat.



OBS! Den maximala ljudvolymen från brusgeneratoren ligger i ett intervall som kan orsaka hörselnedsättning enligt OHSA-föreskrifterna. Enligt NIOSH rekommendationer bör brukaren inte använda brusgeneratoren i mer än åtta (8) timmar per dag när inställningen är satt till 85 dB SPL eller högre. Brukaren bör inte använda brusgeneratoren i mer än två (2) timmar per dag när inställningen är satt till 90 dB SPL eller högre. Under inga omständigheter ska brusgeneratoren användas om ljudnivån upplevs som obehaglig.

Allmänna varningar



Allmänna varningar

1. Konsultera alltid en läkare om du finner ett främmande föremål i hörselgången, om du upplever hudirritation eller om onormalt mycket öronvax samlas i samband med att du använder hörapparaten.
2. Olika typer av strålning t.ex. NMR-, MRI- eller CT-skanners kan förstöra hörapparaterna. Använd därför inte hörapparaten vid dessa eller andra, liknande förfaranden. Andra typer av strålning som inbrottslarm, rumsövervakningssystem, radioutrustning och mobiltelefoner, avger mindre energi och är därför ofarliga för hörapparaten. De kan dock tillfälligt påverka ljudkvaliteten eller framkalla märkliga ljud i hörapparaterna.
3. Använd aldrig hörapparaten i gruvor eller i andra explosiva områden om dessa inte är certifierade för användning av hörapparat.
4. Låt inte någon annan använda din hörapparat.
5. Barn som använder hörapparater ska hållas under uppsikt. Hörapparaten innehåller små komponenter som kan orsaka kvävning om de sväljs. Tänk på att alltid hålla barn som använder hörapparater under uppsikt.

6. Hörapparaten ska endast användas så som din audionom föreskrivit annars kan hörapparaten orsaka skada på hörseln. Felaktig användning kan leda till plötslig och permanent hörselnedsättning.
7. Varning till audionomer: Extra försiktighet bör iakttagas vid anpassning av hörapparat där man överskrider max output 132 dB SPL med en IEC 60711:1981 öronsimulator. Det kan finnas risk att skada hörseln.
8. Stäng av den trådlösa funktionen genom att koppla över i flygplansläge på platser där det är förbjudet att använda radiosändare.
9. Använd inte hörapparaten om den är sönder.
10. Externa apparater som är anslutna till den elektriska ingången måste uppfylla säkerhetsnormerna enligt IEC 60601-1, IEC 60065, EN/IEC 62368-1 eller IEC 60950-1 (kabelanslutning, t.ex. HI-PRO eller SpeedLink).



OBS! Vid användning av trådlösa enheter ska endast tillbehör som stöds användas. Mer information om t.ex. parkoppling finns i bruksanvisningen till motsvarande trådlöst tillbehör.

Nominell RF-uteffekt vid sändning: CSX10: 1.09 dBm, CSX12: 1.05 dBm, CSX13: 2.01 dBm, CSI12: 0,53 dBm och CSI13: 0,27 dBm.



Allmänna försiktighetsåtgärder

1. När den trådlösa funktionen är aktiverad använder hörapparaten digitalt kodad överföring för att kommunicera med andra trådlösa enheter. Även om det är osannolikt kan elektroniska enheter i närheten störas. Flytta dig i så fall bort från enheten som påverkas.
2. Använd endast originaldelar från tillverkaren t.ex. vaxfilter.
3. Använd bara hörapparaterna med tillbehör som är avsedda och godkända för användning med hörapparaterna.

Förväntningar på hörapparaten

En hörapparat återställer inte normal hörsel och försämrar eller förbättrar inte en hörselnedsättning som beror på biologiska omständigheter.

Regelbunden användning av hörapparaten rekommenderas. Vid oregelbunden användning kan du inte utnyttja alla fördelar med hörapparaten.

En hörapparat är endast en del av hörselrehabilitering och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner om hur man lär sig att läsa på läpparna.

Felsökning

Felsökningsguide

SYMPTOM	Orsak	Möjliga åtgärder
Återkoppling, tjutande ljud	Är volymen för hög?	Sänk den.
	Finns det något föremål (t.ex. en hatt eller telefonlur) nära hörapparaten?	Flytta handen eller öka avståndet mellan hörapparaten och föremålet.
	Är örat vaxfyllt?	Kontakta din läkare/audionom.
Inget ljud	Är hörapparaten påslagen?	Slå på den.
	Finns det ett batteri i hörapparaten?	Sätt i ett nytt batteri.
	Är batteriet i bra skick?	Sätt i ett nytt batteri.
	Är örat vaxfyllt?	Kontakta din läkare/audionom.

SYMPTOM	Orsak	Möjliga åtgärder
Är ljudet förvrängt eller svagt?	Är batteriet urladdat?	Byt ut det mot ett nytt.
	Är batteriet smutsigt?	Rengör det eller byt ut det.
	Har hörapparaten blivit fuktig?	Använd en torkburk.
Batteriet laddar ur mycket snabbt	Har hörapparaten varit påslagen under långa perioder?	Stäng alltid av hörapparaten när du inte använder den, t.ex. under natten.
	Är batteriet gammalt?	Kontrollera datumet på batteriförpackningen.

Varning till audionomer (Endast USA)

Audionomer bör rekommendera blivande brukare av hörapparater att kontakta legitimerad läkare (helst öronspecialist) innan hörapparaten skaffas, om audionomen genom att fråga, observera eller granska annan tillgänglig information om den blivande brukaren fastställer att denne uppvisar något/några av följande symptom:

1. Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat.
2. Det har runnit från örat under de senaste 90 dagarna.
3. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
4. Akut eller kronisk yrsel.
5. Ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna.
6. Audiometrisk luft-ben-differens som motsvarar eller är högre än 15 dB vid 500 Hertz (Hz), 1 000 och 2 000 Hz.
7. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
8. Smärta eller obehag i örat.



Viktig information till blivande användare (Endast USA)

God hälsopraxis kräver att en person med hörselnedsättning genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före köp av en hörapparat. Licensierade läkare som är specialiserade på örats sjukdomar kallas även audiologer. God hälsopraxis är att en person med hörselnedsättning genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (helst en specialist på öronsjukdomar) före köp av en hörapparat.

Efter undersökningen får du ibland intyg från läkaren som fastslår att din hörselnedsättning har utvärderats medicinskt och att du kan vara i behov av hörselhjälpmedel. Läkaren remitterar dig till en audionom (hörcentral) som vidare utvärderar behovet av hörapparat.

Audionomen genomför en hörselutvärdering för att utvärdera din hörsel med eller utan hörapparat. Utvärderingen gör det möjligt för audionomen att väja ut och anpassa en hörapparat som passar just dina behov.

Om du är osäker på dina möjligheter att anpassa dig till hörapparaten bör du fråga din audionom om vilka alternativ som finns. Ibland finns det även alternativ som innebär att du kan prova hörapparaten en viss tid mot en avgift och sedan avgöra om du vill köpa den.

I vissa länder finns federal lagstiftning som begränsar försäljningen av hörapparater till personer som erhållit en medicinsk utvärdering av en legitimerad läkare. I vissa länder finns federal lagstiftning som tillåter att en fullt informerad myndig person undertecknar en friskrivning från

medicinsk utvärdering på grund av religiösa eller personliga skäl som omfattar konsultationer med läkare. En sådan friskrivning riskerar din hälsa och rekommenderas inte.



Barn med nedsatt hörsel (Endast USA)

Barn med hörselnedsättning bör få en utvärdering av både en läkare och en audionom eftersom hörselnedsättning kan innebära en rad olika svårigheter för barn, både socialt och utbildningsmässigt. Audionomen bör vara utbildad och ha erfarenhet av att behandla barn med hörselnedsättning.

Gällande föreskrifter

Reparationer och garanti

Tillverkaren erbjuder garanti på alla sina hörapparater i händelse av defekter i tillverkning eller material, som beskrivet i garantidokumentationen. I sin servicepolicy åtar sig tillverkaren att försäkra en funktionalitet som är åtminstone likvärdig med den ursprungliga hörapparaten. Tillverkaren har anslutit sig till FN:s initiativ Global Compact och är engagerad i att verka enligt detta med miljövänliga rutiner. Hörapparater kan enligt tillverkarens bedömning bytas ut mot nya produkter eller produkter tillverkade från nya eller använda delar, eller repareras genom att använda nya eller renoverade reservdelar.

Om din hörapparat går sönder kan du vända dig till din audionom för mer information.

Om din hörapparat går sönder måste du lämna den till en kvalificerad tekniker. Du får aldrig själv öppna skalet på hörapparaten, då upphör garantin att gälla.

Temperaturtest, transport och förvaringsinformation

Hörapparaterna har genomgått olika temperaturtester samt fukttester mellan -25°C och +70°C enligt interna och industriella standarder.

Under normal drift bör temperaturen inte överskrida gränsvärdena 0°C och +45°C och en relativ luftfuktighet på 90% RH, icke-kondenserande. Lämpligt lufttryck ligger mellan 500 och 1100hPa.

Under transport eller förvaring bör temperaturen inte överskrida gränsvärdena -20°C och $+60^{\circ}\text{C}$ och en relativ luftfuktighet på 90% RH, icke-kondenserande (under en begränsad tid). Lämpligt lufttryck ligger mellan 500 och 1100hPa.

Information

Utrustningen överensstämmer med avsnitt 15 i FCC-reglerna och ISED-reglerna. Följande villkor gäller för användning av apparaten:

1. Denna utrustning får inte orsaka skadliga störningar.
2. Denna utrustning måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka önskad funktion.



OBS! Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränserna för en klass B digital enhet, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-reglerna och ISED-reglerna. Dessa gränser är avsedda att ge skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljön. Denna utrustning genererar, använder och kan avge radiosignaler och kan, om den inte installerats och används i enlighet med instruktionerna, orsaka störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte inträffar i en viss installation. Om denna utrustning orsakar störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och sätts på, rekommenderas användaren att försöka åtgärda detta genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.

- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en kvalificerad radio-/TV-tekniker för hjälp.

Ändringar eller modifieringar kan upphäva användarens rätt att handha utrustningen.

Produkterna överensstämmer med kraven enligt följande:

- Produkten överensstämmer med kraven enligt bilaga I i direktiven 93/42/EEG om medicintekniska produkter (MDD).
- Härmed deklarerar GN ReSound A/S att radioutrustningen av typerna CSX10, CSX12, CSX13, CSI12 och CSI13 är i överensstämmelse med direktivet 2014/53/EU.
- Den fullständiga EU-deklarationen om överensstämmelse finns att läsa på:
www.declarations.resound.com.
- I USA: FCC CFR 47 avsnitt 15, kapitel C.
- För övriga länder utanför EU och USA hänvisas till ländernas lokala regler.
- I Kanada är dessa hörapparater certifierade enligt ISED-reglerna.

- Överensstämmelse med japansk radiolag och telekommunikationsbestämmelser. Denna enhet överensstämmer med japansk radiolag (電波法) och japanska radiobestämmelser (電気通信事業法). Enheten får inte modifieras (annars upphör tilldelat beteckningsnummer att gälla).
- Nominell RF-uteffekt vid sändning är 0 dBm.

Typbeteckningar

Hörapparatstyper avsedda för modeller i denna bruksanvisning är:

CSX12, FCC ID: X26CSX12, IC: 6941C-CSX12; **CSX13**, FCC ID: X26CSX13, IC: 6941C-CSX13; **CSI12**, FCC ID: X26CSI12, IC: 6941C-CSI12; och **CSI13**, FCC ID: X26CSI13, IC: 6941C-CSI13 och **CSX10**, FCC ID: X26CSX10, IC: 6941C-CSX10.

Utrustningen använder frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz. Utrustningen innehåller en radiosändare som sänder i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Symboler



WARNING indikerar situationer som kan leda till allvarliga skador.



OBS indikerar situationer som kan leda till mindre eller måttliga skador.



Råd och tips om hur du hanterar din hörapparat bättre.



Utrustningen innehåller en RF-sändare.



Följ bruksanvisningen.



Fråga din audionom om var du ska lämna in en hörapparat som inte längre används.

OBS! Landsspecifika föreskrifter kan gälla.

Varianter av hörapparater

Hörselgångsapparater (Completely-in-the-canal – CIC) (inklusive typ CSX10 med FCC ID X26CSX10, IC-nummer 6941C-CSX10 modeller med beteckning ”W”) med storlek 10A batteri finns i följande varianter:

RE9CIC-W-LP, RE9CIC-W-MP, RE9CIC-W-HP, RE9CIC-W-UP, RE7CIC-W-LP, RE7CIC-W-MP, RE7CIC-W-HP, RE7CIC-W-UP, RE5CIC-W-LP, RE5CIC-W-MP, RE5CIC-W-HP, RE5CIC-W-UP, RE4CIC-W-LP, RE4CIC-W-MP, RE4CIC-W-HP, RE4CIC-W-UP.

ITC-apparater (In-the-canal) (inklusive typ CSI12 med FCC ID X26CSI12, IC-nummer 6941C-CSI12 modeller med beteckningen ”W”) med storlek 312 batteri:

RE9ITC-DW-LP, RE9ITC-DW-MP, RE9ITC-DW-HP, RE9ITC-DW-UP, RE7ITC-DW-LP, RE7ITC-DW-MP, RE7ITC-DW-HP, RE7ITC-DW-UP, RE5ITC-DW-LP, RE5ITC-DW-MP, RE5ITC-DW-HP, RE5ITC-DW-UP, RE4ITC-DW-LP, RE4ITC-DW-MP, RE4ITC-DW-HP, RE4ITC-DW-UP.

ITE (In-the-ear) hörapparater (inklusive typ CSI13 med FCC ID X26CSI13, IC-nummer 6941C-CSI13 modeller med beteckning ”W”) med storlek 13 batteri och ITE (In-the-ear) hörapparater (inklusive typ CSI12 med FCC ID X26CSI12, IC-nummer 6941C-CSI12 modeller med beteckning ”W”) med storlek 312 batteri finns i följande varianter:

RE9ITE-DW-MP, RE9ITE-DW-HP, RE9ITE-DW-UP, RE7ITE-DW-MP, RE7ITE-DW-HP, RE7ITE-DW-UP, RE5ITE-DW-MP, RE5ITE-DW-HP, RE5ITE-DW-UP, RE4ITE-DW-MP, RE4ITE-DW-HP, RE4ITE-DW-UP.

MIH (Mic in Helix) hörapparater (inklusive typ CSX12 med FCC ID X26CSX12, IC-nummer 6941C-CSX12 modeller med beteckning "W") med storlek 312 batteri och anpassade MIH-hörapparater (inklusive typ CSX13 med FCC ID X26CSX13, IC-nummer 6941C-CSX13 modeller med beteckning "W") med storlek 13 batteri finns i följande varianter:

RE9MIH-W-MP, RE9MIH-W-HP, RE9MIH-W-UP, RE7MIH-W-MP, RE7MIH-W-HP, RE7MIH-W-UP, RE5MIH-W-MP, RE5MIH-W-HP, RE5MIH-W-UP, RE4MIH-W-MP, RE4MIH-W-HP, RE4MIH-W-UP.

Ytterligare information

Tekniska specifikationer

Hörapparatmodell	Maximal uteffekt (Data i enlighet med IEC60118-0 Edition 3.0 2015-06, IEC60118-7 och ANSI S3.22-2009, matningsspänning 1,3 V)
Alla LP-modeller (Low Power)	114 dB SPL (typical)
Alla MP-modeller (Medium Power)	118 dB SPL (typical)
Alla HP-modeller (High Power)	120 dB SPL (typical)
Alla UP-modeller (Ultra Power)	129 dB SPL (typical); 128 dB SPL (typical)*

* För trådlösa CIC-modeller.

Erkännanden

Delar av denna programvara har utvecklats av Kenneth MacKay (micro-ecc) och används under licens enligt följande villkor:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Med ensamrätt.

Vidaredistribution och användning i källformat och binärformat, med eller utan ändring, tillåts under förutsättning att följande villkor uppfylls:

* Vidaredistribution av källkod måste innehåll ovanstående copyrightinformation och följande friskrivningsklausul.

* Vidaredistribution i binärformat måste reproducera ovanstående copyrightinformation, denna förteckning med villkor och följande friskrivningsklausul i dokumentationen och/eller andra material som tillhandahålls i distributionen.

DENNA PROGRAMVARA TILLHANDAHÅLLS AV UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVARNA OCH BIDRAGANDE UTVECKLARE I "BEFINTLIGT SKICK" OCH UTGÖR INGEN GARANTI, VARE SIG UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÅDD, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVARE ELLER BIDRAGANDE PARTER HÅLLAS SKADESTÅNDSSKYLDIGA FÖR DIREKTA, INDIREKTA ELLER SÄRSKILDA SKADOR, EXEMPLARISKA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR (INKLUSIVE, MEN INTE

BEGRÄNSAT TILL, ANSKAFFNING AV ERSÄTTNINGSVAROR ELLER TJÄNSTER, FÖRLORAD ANVÄNDNING, DATAFÖRLUSTER, INTÄKTER ELLER VERKSAMHETSAVBROTT) OAVSETT ORSAK ELLER TEORETISK ANSVARSSKYLDIGHET, VARE SIG ENLIGT AVTAL, STRIKT ANSVAR ELLER I AVTALSBROTT (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET ELLER PÅ ANNAT SÄTT) I SAMBAND MED ANVÄNDNING AV DENNA PROGRAMVARA, ÄVEN OM RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR PÅTALATS.



Märkningen "Made for Apple" innebär att tillbehöret har utvecklats specifikt för anslutning till modeller av iPhone, iPad och iPod touch, och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandastandarder. Apple ansvarar inte för drift av denna enhet eller dess efterlevnad av säkerhetsstandarder och bestämmelser.

© 2019 GN Hearing A/S. Med ensamrätt. ReSound är ett varumärke som tillhör GN Hearing A/S. Apple, Apple-logotypen, iPhone, iPad och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. registrerade i USA och andra länder. Android, Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC. Bluetooth-ordmärket och logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc.



Complies with
IMDA Standards
DA105282

Tillverkare enligt EU:s medicintekniska direktiv 93/42/EEG:

Globalt huvudkontor

GN ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danmark
Tfn: +45 45 75 11 11
resound.com
CVRnr. 55082715

Sverige

GN Hearing Sverige AB
Box 21075
SE-200 21 Malmö
T: +46 31 800 150
info-se@gnhearing.com
gnhearing.se

Finland

GN Hearing Finland Oy/Ab
Pihatörmä 1 A21
FI-02211 Espoo
Puh.: +358 9 4777 9700
kuulo@gnresound.com
resound.com